



## Registro 76-403

### Identificación

#### Institución

Museo de Arte Popular Americano, Universidad de Chile

#### Número de registro

76-403

#### Nº de inventario

322

#### Clasificación

Antropología, Arqueología y Etnografía - Utensilios, Herramientas y Equipos

#### Colección

Mapuche

#### Objeto

[Tranantropiwe](#)

#### Nombre alternativo

[Mortero](#)

#### Dimensiones

Alto 11,5 cm - Diámetro 4,33 cm - Peso 334,7 Gramos - Alto 7,7 cm

#### Técnica / Material

[Tallado](#) - [Piedra](#)

#### Objeto

[Machacador](#)

#### Nombre alternativo

Machacador

#### Dimensiones

Ancho 12,67 cm - Profundidad 12,85 cm - Peso 1656 Gramos

#### Técnica / Material

[Tallado](#) - [Piedra](#)

#### Descripción

Recipiente macizo cuadrado, de base escotada en cada una de sus caras, el cuerpo es de paredes breves con una línea incisa que cruza todo el contorno de la pieza, la parte superior es cóncava.

El percutor o machacador de roca dura es cilíndrico achatado dotado con extremos de base curva.

#### Estado de conservación

Bueno

## Contexto

### Área geográfica

Chile

### Historia del objeto

Entre los líticos confeccionados por los mapuche se encuentran los tranantrapiwe o trananchadiwe (morteros), utilizados para moler ají y sal. Los primeros aparecen bajo la denominación de “tranatrapihue” (Joseph, 1931, p. 42) o “tranatripihue” (Guevara, 1927, p. 383), mientras que para los segundos se identifican los términos –similares entre sí– de “traná chadiwe,” (Augusta, 1916, p. 224), “tranachadi” (Joseph, 1931, p. 42) y “tranachadihue” (Guevara, 1927, p. 383). No obstante, en el trabajo de campo que realizó Inez Hilger hacia la década de 1950, se indica que el nombre del utensilio que se empleaba para moler ají y sal era “tranachadwe”, es decir, el que previamente se usaba para el mortero de sal Hilger, 1957, p. 202). Debido a que fuera de su contexto de uso es difícil establecer las especies utilizadas en este mortero, se decidió conservar ambas denominaciones: tranantrapiwe o trananchadiwe. Están fabricados a partir de piedra volcánica, arenisca o piedra ranurada por acción del agua, pero también existen de madera (Hilger, 1957). En general, se labra “en bloques que se asientan naturalmente sobre una base firme y presentan una cara superior adecuada para ser excavada por presión y frotamiento prolongado.” (Joseph, 1931, p.41). Además, de acuerdo a lo que señaló Guevara (1927), se trataba de líticos de gran tamaño, pero de fácil transporte.

### Área cultural primer nivel

Chile

### Área cultural segundo nivel

Centro-Sur

### Cultura originaria

Mapuche

---

## Gestión

### Registradores

Felipe Ignacio Quijada Aravena, 2022-06-01

